

Instrument de recherche

Fonds Jean Simard - P52

Mars 2023

Instrument de recherche

Fonds : P52 Fonds Jean Simard

Dates extrêmes : 1859-2005

Étendue : 96,5 cm de documents textuels et autres documents

Histoire administrative / Notice biographique

Jean Simard naît à Québec en 1916 et meurt en 2005 à Montréal où il a fait carrière comme professeur à partir de 1954 à l'École des Beaux-arts, intégrée à l'Université du Québec en 1969. Après des études classiques au Petit séminaire de Québec où il obtient son baccalauréat, il s'inscrit à l'École des Beaux-arts de Montréal. Son père Charles-Joseph Simard (1877-1931) a été sous-secrétaire de la province de Québec, curateur du Musée du Québec et premier directeur de l'École des Beaux-arts de Québec. Les romans de Jean Simard, *Félix*, *Mon fils* pourtant heureux, *Les Sentiers de la nuit*, ont marqué le renouveau du roman québécois des années 1940 et 1950. Il écrit aussi des essais, une pièce de théâtre et un recueil de nouvelles. Il traduit des œuvres de grands écrivains canadiens-anglais tels Hugh MacLennan, Mordecai Richler et Northrop Frye. Outre l'enseignement, Jean Simard est conférencier à la section l'Art et la vie du programme « Radio Collège » de Radio-Canada de 1952 à 1958, et il laisse une œuvre de peintre et de dessinateur. Son œuvre littéraire lui mérite le prix Kormann de l'Académie française (1947), le prix du Cercle du livre de France (1956), le prix Duvernay (1963), et le prix de traduction du Conseil des arts du Canada (1976). Il est reçu à la Société royale du Canada en 1962.

Portée et contenu

Le fonds Jean Simard témoigne du parcours littéraire de Jean Simard, et de ses activités et ses contacts avec les milieux littéraires aussi bien francophones qu'anglophones. Le fonds est constitué de manuscrits et de tapuscrits de certaines de ses œuvres et traductions, de synopsis d'émissions radiophoniques, de correspondance, de coupures de presse et de contrats d'édition. De plus, le fonds contient le tapuscrit et des épreuves typographiques d'un ouvrage de son père, Charles-Joseph Simard, *Québec 1535-1760*. Le fonds comprend aussi des dessins (originaux et reproductions) et des photographies représentant des personnages historiques, des éléments d'architecture, des objets de culte et autres.

Le fonds est organisé selon les séries suivantes :

- A- Manuscrits et tapuscrits d'œuvres originales de Jean Simard
- B- Manuscrits et tapuscrits d'œuvres traduites par Jean Simard
- C- Synopsis d'émissions radiophoniques
- D- Articles publiés
- E- Livres publiés
- F- Coupures de presse
- G- Correspondance diverse et échanges avec des organismes
- H- Contrats
- I- Documents iconographiques, diplômes et médailles
- J- Archives de Charles-Joseph Simard

Source du titre propre

Le titre est basé sur le nom du créateur du fonds.

Source immédiate d'acquisition

Les documents ont été donnés en 2006, 2007 et 2013 par Fernande Vézina Simard, veuve de Jean Simard et autres membres de la famille.

Autres fonds reliés

Les chercheuses et chercheurs peuvent aussi consulter le Fonds Jean Simard à Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Versements à venir

Autres formats disponibles

Des documents des séries D et F ont été numérisés. Les originaux (coupures de presse) ont été éliminés suite à la numérisation. Certaines pièces de la série J ont aussi été numérisées, mais tous les originaux de cette série ont été conservés.

Notes générales

Une bibliographie de la bibliothèque personnelle de Jean Simard est incluse dans le fonds.

La bibliographie de la bibliothèque personnelle de son père Charles-Joseph Simard est en cours de rédaction et sera ajoutée au fonds ultérieurement.

Le fonds contient aussi des documents en anglais et en latin.

Série A

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/A Manuscrits et tapuscrits d'oeuvres originales de Jean Simard

Dates extrêmes : 1916-2005

Étendue : 22 cm de documents textuels

Portée et contenu

Cette série contient des manuscrits et des tapuscrits d'oeuvres originales écrites par Jean Simard. Certaines oeuvres ont été publiées d'autres sont des oeuvres inédites.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24615 / 35451		
Dates extrêmes : 1940-01-01 / 1990-01-01			Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/A	Exercices. - Liés au cours d'expression orale et écrite.	Les dates sont approximatives.	502068	1966-01-01	- 1969-12-31
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Index des noms cités.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502067	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 1	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502058	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 2.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502059	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 3.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502060	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 4.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502061	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 5.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502062	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 6.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502063	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 7.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502064	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 8.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502065	1940-01-01	- 1990-01-01
P52/A	Sur le sable, sur la neige. - Propos recueillis par Jean Simard. - Volume 9.	Tapuscrit non-daté. Les dates sont approximatives.	502066	1940-01-01	- 1990-01-01

Nombre de dossiers : 11

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 24618 / 35454		
Dates extrêmes : 1947-04-26 / 2000-12-31				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	13 récits de Jean Simard.	Tapuscrit incomplet (manque dernier chapitre : Un incendiaire) Date approximative. Date de la première édition.	502090	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/A	Le singe et le perroquet. Récit de Jean Simard.	Tapuscrit première version.	502088	1982-01-01	-	1982-12-31
P52/A	Répertoire 3 de Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Deux copies non-identiques.	502089	1991-01-01	-	1991-12-31
P52/A	Un mémoire de Jean Simard.	Manuscrit inédit non-daté. Date approximative.	502091	1967-01-01	-	2000-12-31
P52/B	À la grace de Dieu de Bernard Malamud. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Version 2. Traduction de: God's Grace.	502085	1991-01-01	-	1991-12-31
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de: Barometer rising.	502086	1966-01-01	-	1966-12-31
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit des pages 240 à 245 et 255 à 257. Traduction de: Barometer rising.	502087	1966-01-01	-	1966-12-31
P52/D	Modulex - Spécial Jacques de Tonnancour.	Texte de Jean Simard de la Société Royale du Canada.	516816	1971-01-01	-	1971-12-31
P52/G	Commission du droit de prêt public.		502115	1986-01-01	-	1999-02-11
P52/G	Conseil des arts du Canada. - Programme Stanley House.		502120	1963-02-05	-	1964-02-26
P52/G	Correspondance.		502113	1947-04-26	-	1984-01-16
P52/G	L'oeuvre de Jean Simard ou le mal de vivre. - Thèse de Pierre H. Lemieux.	Correspondance accompagnée d'une thèse.	502142	1966-11-20	-	1966-11-20
P52/H	Contrats d'édition de traduction.		502114	1965-08-18	-	1991-10-31

Nombre de dossiers : 13

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds : P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 25254 / 35461		
Dates extrêmes : 1916-01-01 / 2005-02-27				Capacité : 15 cm % occupé : 50 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	L'art africain, Jean Simard.		517034	1958-01-01	-	1958-12-31
P52/A	L'avenir de l'école, Jean Simard.		516820	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/A	Le départ, Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517038	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	Le langage, Jean Simard.	Date approximative car sans date.	516822	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	L'intellectuel, Jean Simard.	Pour la société royale du Canada.	516818	1963-01-01	-	1963-12-31
P52/A	Marcel Braitstein, sculpteur, Jean Simard.	Date approximative car sans date.	516821	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	Quelques réflexions considérées par leur auteur presque comme des vérités de la Palice et à tort ou à raison comme son apport personnel à l'Opération 72, Jean Simard.		516823	1971-07-01	-	1971-07-31
P52/A	Rapport sur une réévaluation des relations extérieures de l'école et des expositions, Jean Simard.		516817	1965-01-01	-	1965-12-31
P52/A	Réflexion sur le Jacques de Tonnancour de la collection studio de l'UQAM, Jean Simard.	Pour la Société Royale du Canada.	517039	1971-01-01	-	1971-12-31
P52/A	René Chicoine, Jean Simard.		516819	1977-01-01	-	1977-12-31
P52/B	Langage et milieu. - Traduit par Jean Simard.		517043	1967-01-01	-	1967-12-31
P52/B	Le temps retrouvé par Jean-Paul Lemieux. - Traduit par Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517044	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/B	Préface de Northrop Frye. - Traduit par Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517047	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/E	Entretiens québécois III. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516982	1999-01-01	-	1999-12-31
P52/E	Entretiens québécois, volume 1. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516977	1986-01-01	-	1986-12-31
P52/E	Entretiens québécois, volume 1. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516981	1995-01-01	-	1995-12-31
P52/E	Entretiens québécois. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516974	1995-01-01	-	1995-12-31
P52/E	John Franklin Koenig. - s. é.	Dedicacé par l'artiste à Fernande et Jean. Contient une épreuve sur papier dedicacé à Jean et Fernande.	516991	1963-01-01	-	1966-12-31

Nombre de dossiers : 18

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Série B

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/B Manuscrits et tapuscrits d'oeuvres traduites par Jean Simard

Dates extrêmes : 1916-2005

Étendue : 36,5 cm de documents textuels

Portée et contenu

Cette série contient des manuscrits et des tapuscrits d'ouvrages traduits par Jean Simard. On trouve également dans certains dossiers des coupures de presse sur l'oeuvre originale.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24616 / 35452		
Dates extrêmes : 1975-01-01 / 1981-12-31			Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/B	Jacob deux-deux et le vampire masqué de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de : Jacob two-two meets the hooded fang. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502076	1977-01-01 - 1977-12-31	
P52/B	Jacob deux-deux et le vampire masqué de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit. Traduction de : Jacob two-two meets the hooded fang. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502077	1977-01-01 - 1977-12-31	
P52/B	L'apprentissage de Duddy Kravitz de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard. - Version 1.	Manuscrit 1/2. Traduction de : The apprenticeship of Duddy Kravitz. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502072	1976-01-01 - 1976-12-31	
P52/B	L'apprentissage de Duddy Kravitz de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard. - Version 1.	Manuscrit 2/2. Traduction de : The apprenticeship of Duddy Kravitz. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502073	1976-01-01 - 1976-12-31	
P52/B	L'apprentissage de Duddy Kravitz de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard. - Version 1.	Tapuscrit 2/2. Traduction de : The apprenticeship of Duddy Kravitz. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502075	1976-01-01 - 1976-12-31	
P52/B	L'apprentissage de Duddy Kravitz de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard. - Version 2.	Tapuscrit 1/2. Traduction de : The apprenticeship of Duddy Kravitz. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502074	1976-01-01 - 1976-12-31	
P52/B	Le cave de Paul Kropp. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de: Wilted. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502083	1981-01-01 - 1981-12-31	
P52/B	Mon père, ce héros... de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit 1/2. Traduction de : Son of a smaller hero. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502070	1975-01-01 - 1975-12-31	
P52/B	Mon père, ce héros... de Mordecai Richler. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit 2/2. Traduction de : Son of a smaller hero. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502071	1975-01-01 - 1975-12-31	

Nombre de dossiers : 9

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24617 / 35453		
Dates extrêmes : 1967-01-01 / 1991-12-31			Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/B	À la grace de Dieu de Bernard Malamud. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit inédit. Traduction de: God's Grace.	502082	1991-01-01 - 1991-12-31	
P52/B	À la grace de Dieu de Bernard Malamud. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Version 1. Traduction de: God's Grace. Contient une disquette.	502084	1991-01-01 - 1991-12-31	
P52/B	Le fol été de Sheila Redden de Brian Moore. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de : The doctor's wife.	502080	1978-01-01 - 1978-12-31	
P52/B	Le matin d'une longue nuit de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit 1/2. Traduction de : The watch that ends the night. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502078	1967-01-01 - 1967-12-31	
P52/B	Le matin d'une longue nuit de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit 2/2. Traduction de : The watch that ends the night. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502079	1967-01-01 - 1967-12-31	
P52/B	Noëls nordiques de William Kurelek. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de: A Northern Nativity. Date approximative. Date de la première édition de la traduction.	502081	1979-01-01 - 1979-12-31	

Nombre de dossiers : 6

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 24618 / 35454		
Dates extrêmes : 1947-04-26 / 2000-12-31				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	13 récits de Jean Simard.	Tapuscrit incomplet (manque dernier chapitre : Un incendiaire) Date approximative. Date de la première édition.	502090	1964-01-01 - 1964-12-31		
P52/A	Le singe et le perroquet. Récit de Jean Simard.	Tapuscrit première version.	502088	1982-01-01 - 1982-12-31		
P52/A	Répertoire 3 de Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Deux copies non-identiques.	502089	1991-01-01 - 1991-12-31		
P52/A	Un mémoire de Jean Simard.	Manuscrit inédit non-daté. Date approximative.	502091	1967-01-01 - 2000-12-31		
P52/B	À la grace de Dieu de Bernard Malamud. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Version 2. Traduction de: God's Grace.	502085	1991-01-01 - 1991-12-31		
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de: Barometer rising.	502086	1966-01-01 - 1966-12-31		
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit des pages 240 à 245 et 255 à 257. Traduction de: Barometer rising.	502087	1966-01-01 - 1966-12-31		
P52/D	Modulex - Spécial Jacques de Tonnancour.	Texte de Jean Simard de la Société Royale du Canada.	516816	1971-01-01 - 1971-12-31		
P52/G	Commission du droit de prêt public.		502115	1986-01-01 - 1999-02-11		
P52/G	Conseil des arts du Canada. - Programme Stanley House.		502120	1963-02-05 - 1964-02-26		
P52/G	Correspondance.		502113	1947-04-26 - 1984-01-16		
P52/G	L'oeuvre de Jean Simard ou le mal de vivre. - Thèse de Pierre H. Lemieux.	Correspondance accompagnée d'une thèse.	502142	1966-11-20 - 1966-11-20		
P52/H	Contrats d'édition de traduction.		502114	1965-08-18 - 1991-10-31		

Nombre de dossiers : 13

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds : P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 25254 / 35461		
Dates extrêmes : 1916-01-01 / 2005-02-27				Capacité : 15 cm % occupé : 50 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	L'art africain, Jean Simard.		517034	1958-01-01	-	1958-12-31
P52/A	L'avenir de l'école, Jean Simard.		516820	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/A	Le départ, Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517038	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	Le langage, Jean Simard.	Date approximative car sans date.	516822	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	L'intellectuel, Jean Simard.	Pour la société royale du Canada.	516818	1963-01-01	-	1963-12-31
P52/A	Marcel Braitstein, sculpteur, Jean Simard.	Date approximative car sans date.	516821	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	Quelques réflexions considérées par leur auteur presque comme des vérités de la Palice et à tort ou à raison comme son apport personnel à l'Opération 72, Jean Simard.		516823	1971-07-01	-	1971-07-31
P52/A	Rapport sur une réévaluation des relations extérieures de l'école et des expositions, Jean Simard.		516817	1965-01-01	-	1965-12-31
P52/A	Réflexion sur le Jacques de Tonnancour de la collection studio de l'UQAM, Jean Simard.	Pour la Société Royale du Canada.	517039	1971-01-01	-	1971-12-31
P52/A	René Chicoine, Jean Simard.		516819	1977-01-01	-	1977-12-31
P52/B	Langage et milieu. - Traduit par Jean Simard.		517043	1967-01-01	-	1967-12-31
P52/B	Le temps retrouvé par Jean-Paul Lemieux. - Traduit par Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517044	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/B	Préface de Northrop Frye. - Traduit par Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517047	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/E	Entretiens québécois III. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516982	1999-01-01	-	1999-12-31
P52/E	Entretiens québécois, volume 1. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516977	1986-01-01	-	1986-12-31
P52/E	Entretiens québécois, volume 1. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516981	1995-01-01	-	1995-12-31
P52/E	Entretiens québécois. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516974	1995-01-01	-	1995-12-31
P52/E	John Franklin Koenig. - s. é.	Dedicacé par l'artiste à Fernande et Jean. Contient une épreuve sur papier dedicacé à Jean et Fernande.	516991	1963-01-01	-	1966-12-31

Nombre de dossiers : 18

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Série C

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/C Synopsis d'émissions radiophoniques

Dates extrêmes : 1952-1960

Étendue : 15 cm

Portée et contenu

Cette série contient les synopsis des émissions radiophoniques "L'art et la vie" présentée à la Radio-Collège de Radio-Canada.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 24619 / 35455		
Dates extrêmes : 1952-01-01 / 1960-02-25				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/C	Émission Hommage à Paul-Émile Borduas.	Synopsis	502112	1960-02-25	-	1960-02-25
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis	502101	1952-01-01	-	1952-12-31
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis	502105	1953-01-01	-	1953-12-31
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis	502106	1954-01-01	-	1954-12-31
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis 1/2	502107	1955-01-01	-	1955-09-11
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis 2/2	502108	1955-09-18	-	1955-12-11
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis	502109	1956-01-01	-	1956-12-31
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis Rubrique : Les métiers d'Art.	502110	1957-01-01	-	1957-12-31
P52/C	Émission L'art dans la vie de Radio Canada.	Synopsis Rubrique : Les métiers d'Art.	502111	1958-01-01	-	1958-12-31

Nombre de dossiers : 9

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Série D

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/D Articles publiés

Dates extrêmes : 1957-1971

Étendue : 1 livre .- 48 fichiers pdf

Portée et contenu

Cette série contient des articles écrits par Jean Simard et publiés dans divers journaux. Il s'agit de coupures de presse rassemblées par Jean Simard.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

À l'exception d'un livre modulex, les documents de cette série ont été numérisés. Les originaux (coupures de presse) ont été éliminés suite à la numérisation. Adressez-vous au personnel des archives pour consulter les numérisations.

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 24618 / 35454		
Dates extrêmes : 1947-04-26 / 2000-12-31				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	13 récits de Jean Simard.	Tapuscrit incomplet (manque dernier chapitre : Un incendiaire) Date approximative. Date de la première édition.	502090	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/A	Le singe et le perroquet. Récit de Jean Simard.	Tapuscrit première version.	502088	1982-01-01	-	1982-12-31
P52/A	Répertoire 3 de Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Deux copies non-identiques.	502089	1991-01-01	-	1991-12-31
P52/A	Un mémoire de Jean Simard.	Manuscrit inédit non-daté. Date approximative.	502091	1967-01-01	-	2000-12-31
P52/B	À la grace de Dieu de Bernard Malamud. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Version 2. Traduction de: God's Grace.	502085	1991-01-01	-	1991-12-31
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de: Barometer rising.	502086	1966-01-01	-	1966-12-31
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit des pages 240 à 245 et 255 à 257. Traduction de: Barometer rising.	502087	1966-01-01	-	1966-12-31
P52/D	Modulex - Spécial Jacques de Tonnancour.	Texte de Jean Simard de la Société Royale du Canada.	516816	1971-01-01	-	1971-12-31
P52/G	Commission du droit de prêt public.		502115	1986-01-01	-	1999-02-11
P52/G	Conseil des arts du Canada. - Programme Stanley House.		502120	1963-02-05	-	1964-02-26
P52/G	Correspondance.		502113	1947-04-26	-	1984-01-16
P52/G	L'oeuvre de Jean Simard ou le mal de vivre. - Thèse de Pierre H. Lemieux.	Correspondance accompagnée d'une thèse.	502142	1966-11-20	-	1966-11-20
P52/H	Contrats d'édition de traduction.		502114	1965-08-18	-	1991-10-31

Nombre de dossiers : 13

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds:	Fonds Jean Simard
Série ou sous-série :	P52/D Articles publiés

Cote	Titre	Dates	Notes	No dossier	Type
P52/D	Articles publiés de Jean Simard.	1957-01-01 1963-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 48 fichiers pdf.	502589	Numérique

Série E

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/E Livres publiés

Dates extrêmes : 1949-1999

Étendue : 23 livres. - 1 fichier pdf

Portée et contenu

Cette série contient des livres publiés et une bibliographie.

Les livres publiés sont des livres dédiés à Jean Simard ainsi que des livres annotés qui lui ont servis pour faire ses traductions.

La bibliographie, pour sa part, témoigne des livres présents dans la bibliothèque personnelle de Jean Simard. Cette bibliographie a été rédigée par le personnel de la bibliothèque Roger-Maltais en 2022.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Notes générales

Fonds : P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 25252 / 35462		
Dates extrêmes : 1949-01-01 / 1997-12-31				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/E	À toi, Richard ... (Altius, Angélus, Aribus). - Richard Garneau. Stanké.	Dedicacé par l'auteur à mes cousins Fernande et Jean.	516884	1992-01-01	-	1992-12-31
P52/E	Barometer rising. - Hugh MacLennan. McClelland and Stewart Limited.	Livre ayant servi à la traduction.	516892	1965-01-01	-	1965-12-31
P52/E	God's grace. - Bernard Malamud. Avon books.	Livre ayant servi à la traduction.	502535	1983-01-01	-	1983-12-31
P52/E	Hôtel de la reine - Jean Simard. Les Éditions Variétés.	Dedicacé à Jean Simard.	502160	1949-01-01	-	1949-12-31
P52/E	La céleste bicyclette. - Roch Carrier. Stanké.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516890	1986-01-01	-	1986-12-31
P52/E	La lune ne parle pas. - André Paquette. Triptyque.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516889	1997-01-01	-	1997-12-31
P52/E	La tête la première. - Normand Hudon. Institut littéraire.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516891	1958-01-01	-	1958-12-31
P52/E	L'apprentissage de Duddy Kravitz. - Élizabeth Gille-Nemirovsky. René Julliard.	Livre ayant servi à la traduction.	502534	1960-01-01	-	1960-12-31
P52/E	Le poisson pêché. - Georges Cartier. Cercle du livre de France.	Dedicacé par l'auteur à Fernande et Jean Simard.	516882	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/E	Le temps tournera au beau - Hugh MacLennan. Les Éditions HMH.	Traduit par Jean Simard. Titre original Barometer rising. Dedicacé à Jean Simard par l'auteur.	502131	1966-01-01	-	1966-12-31
P52/E	Les élus que vous êtes. - Clément Lockquell. Les éditions variétés.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516888	1950-01-01	-	1950-12-31
P52/E	Rétrospective René Chicoine. - Jean Simard		502164	1977-01-01	-	1977-12-31
P52/E	Son of a Smaller Hero. - Mordecai Richler. Panther	Livre ayant servi à la traduction.	502211	1972-01-01	-	1972-12-31
P52/E	The apprenticeship of Duddy Kravitz. - Mordecai Richler. McClelland and Stewart Limited.	Livre ayant servi à la traduction.	502533	1974-01-01	-	1976-01-09
P52/E	The doctor's wife. - Brian Moore. McClelland and Stewart Limited.	Livre ayant servi à la traduction.	516885	1978-01-01	-	1978-12-31
P52/E	The educated imagination. - Northrop Frye. Indiana University press.	Livre ayant servi à la traduction.	516896	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/E	The long journey. - Jack Warwick. University of Toronto press.	Livre ayant servi à la traduction.	516886	1968-01-01	-	1968-12-31
P52/E	The watch that ends the night. - Hugh MacLennan. The new american library.	Livre ayant servi à la traduction.	516895	1967-01-01	-	1967-12-31

Nombre de dossiers : 18

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds : P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 25254 / 35461		
Dates extrêmes : 1916-01-01 / 2005-02-27				Capacité : 15 cm % occupé : 50 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	L'art africain, Jean Simard.		517034	1958-01-01	-	1958-12-31
P52/A	L'avenir de l'école, Jean Simard.		516820	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/A	Le départ, Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517038	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	Le langage, Jean Simard.	Date approximative car sans date.	516822	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	L'intellectuel, Jean Simard.	Pour la société royale du Canada.	516818	1963-01-01	-	1963-12-31
P52/A	Marcel Braitstein, sculpteur, Jean Simard.	Date approximative car sans date.	516821	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/A	Quelques réflexions considérées par leur auteur presque comme des vérités de la Palice et à tort ou à raison comme son apport personnel à l'Opération 72, Jean Simard.		516823	1971-07-01	-	1971-07-31
P52/A	Rapport sur une réévaluation des relations extérieures de l'école et des expositions, Jean Simard.		516817	1965-01-01	-	1965-12-31
P52/A	Réflexion sur le Jacques de Tonnancour de la collection studio de l'UQAM, Jean Simard.	Pour la Société Royale du Canada.	517039	1971-01-01	-	1971-12-31
P52/A	René Chicoine, Jean Simard.		516819	1977-01-01	-	1977-12-31
P52/B	Langage et milieu. - Traduit par Jean Simard.		517043	1967-01-01	-	1967-12-31
P52/B	Le temps retrouvé par Jean-Paul Lemieux. - Traduit par Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517044	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/B	Préface de Northrop Frye. - Traduit par Jean Simard.	Les dates sont approximatives.	517047	1916-01-01	-	2005-02-27
P52/E	Entretiens québécois III. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516982	1999-01-01	-	1999-12-31
P52/E	Entretiens québécois, volume 1. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516977	1986-01-01	-	1986-12-31
P52/E	Entretiens québécois, volume 1. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516981	1995-01-01	-	1995-12-31
P52/E	Entretiens québécois. - Mel B. Yoken. Éditions Pierre Tisseyre.	Dedicacé par l'auteur à Jean Simard.	516974	1995-01-01	-	1995-12-31
P52/E	John Franklin Koenig. - s. é.	Dedicacé par l'artiste à Fernande et Jean. Contient une épreuve sur papier dedicacé à Jean et Fernande.	516991	1963-01-01	-	1966-12-31

Nombre de dossiers : 18

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds:	Fonds Jean Simard
Série ou sous-série :	P52/E Livres publiés

Cote	Titre	Dates	Notes	No dossier	Type
P52/E	Bibliographie de la bibliothèque personnelle de Jean Simard	2022-11-28	Bibliographie produite par le personnel de la bibliothèque Roger Maltais en 2022. 1 fichier pdf.	517268	Numérique

Série F

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/F Coupures de presse

Dates extrêmes : 1919-2001

Étendue : 0,5 cm de documents textuels. - 280 fichiers pdf

Portée et contenu

Cette série contient diverses coupures de presse. On y trouve entre autres des critiques des oeuvres ou des traductions de Jean Simard, des articles sur des prix qui lui ont été décernés ou sur l'ensemble de son oeuvre ainsi que des coupures de presse sur le décès de son père (Charles-Joseph Simard) et d'Ernest de Varennes.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

A l'exception des coupures de presse concernant les décès, les documents de cette série ont été numérisés. Les originaux (coupures de presse) ont été éliminés suite à la numérisation. Adressez-vous au personnel des archives pour consulter les numérisations.

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24643 / 29283		
Dates extrêmes : 1916-08-17 / 2005-02-27			Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/F	Coupures de presses. - Décès de Charles-Joseph Simard et Ernest de Varennes.		502900	1919-01-01 - 1931-12-31	
P52/I	Photographies de Jean Simard.	28 photographies n&b. - 3 photographies couleurs. - 4 planches contact. Dates approximatives.	502901	1916-08-17 - 2005-02-27	
P52/J	Photographies de bateaux 17e et 18e siècles.	8 photographies n&b. Dates approximatives.	502845	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies de bateaux d'époque de la conquête.	24 photographies n&b. - 2 dessins. - 1 armoirie. Dates approximatives.	502894	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies de personnages, de bateaux et diverses.	43 photographies n&b. - 2 images. - 1 carte postale. Dates approximatives.	502876	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies d'époque anciennes.	52 photographies n&b. - 12 images. - 1 livret de La cathédrale et le clocher de Saint-Malo. Dates approximatives.	502888	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies diverses.	20 photographies n&b. Dates approximatives.	502844	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies diverses.	39 photographies n&b. - 12 cartes postales. - 4 copies de textes. Dates approximatives.	502847	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies portes de Québec.	10 photographies n&b. - 5 images. - 1 aquarelle. Dates approximatives.	502892	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Reproductions d'artistes canadiens 19e et 20e siècle.	25 photographies n&b. - 34 images couleurs. - 7 dessins. Dates approximatives.	502893	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Reproductions d'oeuvres d'Horatio Walker.	Documents utilisés pour le livre de Charles-Joseph Simard.	502903	1928-01-01 - 1928-12-31	

Nombre de dossiers : 11

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Fonds:	Fonds Jean Simard
Série ou sous-série :	P52/F Coupures de presse

Cote	Titre	Dates	Notes	No dossier	Type
P52/F	Coupures de presse. - Entrevue avec Jean Simard	1939-01-01 1969-12-31	Les dates sont approximatives Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 2 fichiers pdf.	502611	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - Félix.	1947-01-01 1987-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 48 fichiers pdf.	502643	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - Mon fils pourtant heureux.	1956-01-01 1961-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 10 fichiers pdf.	502604	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - Les sentiers de la nuit.	1959-01-01 1959-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 26 fichiers pdf.	502667	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - L'Ange interdit.	1961-01-01 1961-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 12 fichiers pdf.	502644	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - Répertoire et Nouveau Répertoire.	1961-01-01 1966-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 66 fichiers pdf.	502731	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - Prix Duvernay	1963-01-01 1963-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 12 fichiers pdf.	502612	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - 13 récits.	1964-01-01 1965-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 14 fichiers pdf.	502732	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - Oeuvres traduites par Jean Simard.	1966-01-01 2001-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 46 fichiers pdf.	502813	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - La séparation.	1970-01-01 1971-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 28 fichiers pdf.	502681	Numérique
P52/F	Coupures de presse. - Le singe et le perroquet.	1983-01-01 1984-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 14 fichiers pdf.	502613	Numérique

Fonds:	Fonds Jean Simard
Série ou sous-série :	P52/F Coupures de presse

Cote	Titre	Dates	Notes	No dossier	Type
P52/F	Coupures de presse. - Premier amour.	1988-01-01 1988-12-31	Les coupures de presse originales ont été numérisées pour en assurer une meilleure conservation (numérisation de substitution décembre 2021). 2 fichiers pdf.	502812	Numérique

Série G

Fonds Jean Simnard

Fonds/Série : P52/G Correspondance diverse et échanges avec des organismes

Dates extrêmes : 1947-1999

Étendue : 6,5 cm de documents textuels

Portée et contenu

Cette série contient de la correspondance reçue par Jean Simard.

Le dossier "Correspondance" contient des lettres de ses proches, de ses lecteurs et autres.

Le dossier "Commission du droit de prêt public" contient de la correspondance, des dépliants, un rapport annuel ainsi que plusieurs sommaires de paiement annuel pour les livres de Jean Simard qui se retrouvent en bibliothèque.

Finalement, le dossier "Conseil des arts du Canada - Programme Stanley House" contient de la correspondance, des brochures, des programmations et des rapports concernant le rôle de Jean Simard à titre d'hôte dans le projet Stanley House.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 24618 / 35454		
Dates extrêmes : 1947-04-26 / 2000-12-31				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	13 récits de Jean Simard.	Tapuscrit incomplet (manque dernier chapitre : Un incendiaire) Date approximative. Date de la première édition.	502090	1964-01-01	-	1964-12-31
P52/A	Le singe et le perroquet. Récit de Jean Simard.	Tapuscrit première version.	502088	1982-01-01	-	1982-12-31
P52/A	Répertoire 3 de Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Deux copies non-identiques.	502089	1991-01-01	-	1991-12-31
P52/A	Un mémoire de Jean Simard.	Manuscrit inédit non-daté. Date approximative.	502091	1967-01-01	-	2000-12-31
P52/B	À la grace de Dieu de Bernard Malamud. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Version 2. Traduction de: God's Grace.	502085	1991-01-01	-	1991-12-31
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de: Barometer rising.	502086	1966-01-01	-	1966-12-31
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit des pages 240 à 245 et 255 à 257. Traduction de: Barometer rising.	502087	1966-01-01	-	1966-12-31
P52/D	Modulex - Spécial Jacques de Tonnancour.	Texte de Jean Simard de la Société Royale du Canada.	516816	1971-01-01	-	1971-12-31
P52/G	Commission du droit de prêt public.		502115	1986-01-01	-	1999-02-11
P52/G	Conseil des arts du Canada. - Programme Stanley House.		502120	1963-02-05	-	1964-02-26
P52/G	Correspondance.		502113	1947-04-26	-	1984-01-16
P52/G	L'oeuvre de Jean Simard ou le mal de vivre. - Thèse de Pierre H. Lemieux.	Correspondance accompagnée d'une thèse.	502142	1966-11-20	-	1966-11-20
P52/H	Contrats d'édition de traduction.		502114	1965-08-18	-	1991-10-31

Nombre de dossiers : 13

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Série H

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/H Contrats

Dates extrêmes : 1965-1991

Étendue : 1 cm de documents textuels

Portée et contenu

Cette série contient divers contrats signés par Jean Simard concernant la publication de ses oeuvres originales, la traduction d'oeuvres d'autrui, ainsi que des contrats concernant ses droits d'auteur et l'utilisation de son oeuvre par autrui.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 24618 / 35454		
Dates extrêmes : 1947-04-26 / 2000-12-31				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/A	13 récits de Jean Simard.	Tapuscrit incomplet (manque dernier chapitre : Un incendiaire) Date approximative. Date de la première édition.	502090	1964-01-01 - 1964-12-31		
P52/A	Le singe et le perroquet. Récit de Jean Simard.	Tapuscrit première version.	502088	1982-01-01 - 1982-12-31		
P52/A	Répertoire 3 de Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Deux copies non-identiques.	502089	1991-01-01 - 1991-12-31		
P52/A	Un mémoire de Jean Simard.	Manuscrit inédit non-daté. Date approximative.	502091	1967-01-01 - 2000-12-31		
P52/B	À la grace de Dieu de Bernard Malamud. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit inédit. Version 2. Traduction de: God's Grace.	502085	1991-01-01 - 1991-12-31		
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Manuscrit. Traduction de: Barometer rising.	502086	1966-01-01 - 1966-12-31		
P52/B	Le temps tournera au beau de Hugh MacLennan. - Traduit par Jean Simard.	Tapuscrit des pages 240 à 245 et 255 à 257. Traduction de: Barometer rising.	502087	1966-01-01 - 1966-12-31		
P52/D	Modulex - Spécial Jacques de Tonnancour.	Texte de Jean Simard de la Société Royale du Canada.	516816	1971-01-01 - 1971-12-31		
P52/G	Commission du droit de prêt public.		502115	1986-01-01 - 1999-02-11		
P52/G	Conseil des arts du Canada. - Programme Stanley House.		502120	1963-02-05 - 1964-02-26		
P52/G	Correspondance.		502113	1947-04-26 - 1984-01-16		
P52/G	L'oeuvre de Jean Simard ou le mal de vivre. - Thèse de Pierre H. Lemieux.	Correspondance accompagnée d'une thèse.	502142	1966-11-20 - 1966-11-20		
P52/H	Contrats d'édition de traduction.		502114	1965-08-18 - 1991-10-31		

Nombre de dossiers : 13

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Série I

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/1 Documents iconographiques, diplômes et médailles

Dates extrêmes : 1908-2005

Étendue : 66 photographies et autres documents

Portée et contenu

Cette série contient des photographies, des dessins faits par Jean Simard, des diplômes décernés à Jean Simard et des membres de sa famille ainsi que diverses médailles.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24643 / 29283		
Dates extrêmes : 1916-08-17 / 2005-02-27			Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/F	Coupures de presses. - Décès de Charles-Joseph Simard et Ernest de Varennes.		502900	1919-01-01 - 1931-12-31	
P52/I	Photographies de Jean Simard.	28 photographies n&b. - 3 photographies couleurs. - 4 planches contact. Dates approximatives.	502901	1916-08-17 - 2005-02-27	
P52/J	Photographies de bateaux 17e et 18e siècles.	8 photographies n&b. Dates approximatives.	502845	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies de bateaux d'époque de la conquête.	24 photographies n&b. - 2 dessins. - 1 armoirie. Dates approximatives.	502894	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies de personnages, de bateaux et diverses.	43 photographies n&b. - 2 images. - 1 carte postale. Dates approximatives.	502876	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies d'époque anciennes.	52 photographies n&b. - 12 images. - 1 livret de La cathédrale et le clocher de Saint-Malo. Dates approximatives.	502888	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies diverses.	20 photographies n&b. Dates approximatives.	502844	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies diverses.	39 photographies n&b. - 12 cartes postales. - 4 copies de textes. Dates approximatives.	502847	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies portes de Québec.	10 photographies n&b. - 5 images. - 1 aquarelle. Dates approximatives.	502892	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Reproductions d'artistes canadiens 19e et 20e siècle.	25 photographies n&b. - 34 images couleurs. - 7 dessins. Dates approximatives.	502893	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Reproductions d'oeuvres d'Horatio Walker.	Documents utilisés pour le livre de Charles-Joseph Simard.	502903	1928-01-01 - 1928-12-31	

Nombre de dossiers : 11

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24646 / 35431		
Dates extrêmes : 1916-08-17 / 2005-02-27			Capacité : cm % occupé : 70 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/I	Collage sur Henri Matisse.	Dates approximatives.	511043	1916-08-17 - 2005-02-27	
P52/I	Dessins et reproductions.	53 feuilles parfois dessinées recto-verso. Dates approximatives.	502910	1916-08-17 - 2005-02-27	
P52/I	Dessins.	10 dessins dont 2 intitulés : Radio-Canada, Radio Collège. Dates approximatives.	510971	1916-08-17 - 2005-02-27	
P52/I	Photographies non-identifiées.	29 photographies n&b. - 6 photographies couleurs. - 1 planche contact. Dates approximatives.	502902	1916-08-17 - 2005-02-27	

Nombre de dossiers : 4

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard	No contenant / Espace : 24649 / 35433
Dates extrêmes : 1908-01-01 / 1967-12-31	Capacité : cm % occupé : 80 %

Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années		
				De	-	À
P52/I	Médailles	Certaines médailles de ce dossier ont appartenu à Jean Simard. Parmi ces médailles il y a 1 médaille du prix Duverney, 7 médailles de l'école des Beaux-Arts de Montréal, 1 médaille de la confédération du Canada, 1 médaille de l'association des médecins de langue française de l'Amérique du nord et 3 médailles non-identifiées.	502956	1908-01-01	-	1967-12-31

Nombre de dossiers : 1

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard	No contenant / Espace : 24779 / HF214
Dates extrêmes : 1859-10-01 / 1967-01-01	Capacité : cm % occupé : %

Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années		
				De	-	À
P52/I	Diplômes et certificats de Jean Simard et Fernande Vézina.	<p>Certificat de la médaille du centenaire de Jean Simard 1 juillet 1967.</p> <p>Diplome en Latin de Jean Simard École des Beaux-Arts de Montréal, diplôme de professeur de dessin 1er degré de Jean Simard, 25 juin 1938</p> <p>École des Beaux-Arts de Montréal, diplôme de professeur de dessin 1er degré de Fernande Vézina, 3 décembre 1941.</p> <p>Il s'agit de documents grand format.</p>	504646	1938-06-25	-	1967-01-01
P52/J	Diplômes et certificats de Charles-Joseph Simard.	<p>Baccauréat en médecine octobre 1859 (en latin).</p> <p>Diplôme de faculté de médecine 8 octobre 1860 (en latin)</p> <p>Collègue des médecin et chirurgien diplôme 9 octobre 1860 (en latin).</p> <p>Deux certificats du très saint père, l'un sans date et l'autre du 13 janvier 1926.</p> <p>Il s'agit de documents grand format.</p>	504636	1859-10-01	-	1926-01-13

Nombre de dossiers : 2

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Série J

Fonds Jean Simard

Fonds/Série : P52/J Archives de Charles-Joseph Simard

Dates extrêmes : 1859-1934

Étendue : 15 cm de documents textuels et autres documents

Portée et contenu

Cette série contient divers documents ayant appartenus au père de Jean Simard. On retrouve des photographies, des dessins, des feuilles de musique, des cartes postales, des épreuves typographiques d'ouvrages ainsi que le tapuscrit de la traduction anglaise de l'oeuvre "Québec 1535-1760" de Charles-Joseph Simard.

Source du titre propre

Le titre est basé sur le contenu de la série.

Autres séries ou sous-séries reliées

Restrictions à la consultation, à la reproduction et à l'utilisation

Autres formats disponibles

Certaines pièces de grand format ou en mauvais état ont été numérisées afin d'en assurer la conservation. Les originaux sont quand même conservés.

Notes générales

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard				No contenant / Espace : 24642 / 29215		
Dates extrêmes : 1920-01-01 / 1934-12-31				Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À		
P52/J	Fac-simile de la liste de l'équipage de J. Cartier.	Provient de La Grande Aventure de Jacques Cartier (Relations de 1534 et 1535-36, épave bi-centenaire) de J. Camille Pouliot, 1934. 3 pages.	502586	1934-01-01 - 1934-12-31		
P52/J	L'Ile d'Orléans de Pierre-Georges Roy. - Épreuves typographiques. - 1/2	Selon Étienne Berthold de l'INRS Urbanisation, Culture et Société, il s'agit d'un ouvrage de Pierre-Georges Roy publié en 1928 par la Commission des monuments historiques. Charles-Joseph Simard aurait peut-être participé à sa rédaction. Date approximative.	502563	1928-01-01 - 1928-12-31		
P52/J	L'Ile d'Orléans de Pierre-Georges Roy. - Épreuves typographiques. - 2/2	Selon Étienne Berthold de l'INRS Urbanisation, Culture et Société, il s'agit d'un ouvrage de Pierre-Georges Roy publié en 1928 par la Commission des monuments historiques. Charles-Joseph Simard aurait peut-être participé à sa rédaction. Date approximative.	502585	1928-01-01 - 1928-12-31		
P52/J	Photographies de cartes de la Nouvelle France.	2 photographies n&b. et 1 photocopie (the Vallard map of North America circa 1547) Les dates sont approximatives.	502815	1920-01-01 - 1931-12-31		
P52/J	Photographies du Monastère des Ursulines de Québec.	20 photographies n&b. - 1 plan.	502587	1929-01-01 - 1929-12-31		
P52/J	Photographies d'un calvaire de 1698.	8 photographies n&b.	502816	1927-01-01 - 1927-12-31		
P52/J	Photographies Marie de l'incarnation et les Ursulines.	10 photographies n&b. - 1 image n&b.	502843	1920-01-01 - 1931-12-31		
P52/J	Photographies mobilier d'époque et divers.	12 photographies n&b. - 10 images n&b. - 1 gravure.	502842	1920-01-01 - 1931-12-31		
P52/J	Québec 1535-1760 de Charles-Joseph Simard. - Chapitre 1 à 9.	18 feuillets des épreuves et tapuscrit de la traduction anglaise de Alexander H. Smith. Selon Étienne Berthold de l'INRS Urbanisation, Culture et Société cet ouvrage n'a jamais été publié. Charles-Joseph Simard est décédé en 1931. Date approximative.	502560	1931-01-01 - 1931-12-31		
P52/J	Québec 1535-1760 de Charles-Joseph Simard. - Chapitre 10 à 13.	Tapuscrit de la traduction anglaise de Alexander H. Smith. Selon Étienne Berthold de l'INRS Urbanisation, Culture et Société cet ouvrage n'a jamais été publié. Charles-Joseph Simard est décédé en 1931. Date approximative.	502561	1931-01-01 - 1931-12-31		

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard	No contenant / Espace : 24642 / 29215
Dates extrêmes : 1920-01-01 / 1934-12-31	Capacité : 15 cm % occupé : 100 %

Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années		
				De	-	À
P52/J	Québec 1535-1760 de Charles-Joseph Simard. - Chapitre 14 à 20.	Tapuscrit de la traduction anglaise de Alexander H. Smith. Selon Étienne Berthold de l'INRS Urbanisation, Culture et Société cet ouvrage n'a jamais été publié. Charles-Joseph Simard est décédé en 1931. Date approximative.	502562	1931-01-01	-	1931-12-31

Nombre de dossiers : 11

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24643 / 29283		
Dates extrêmes : 1916-08-17 / 2005-02-27			Capacité : 15 cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/F	Coupures de presses. - Décès de Charles-Joseph Simard et Ernest de Varennes.		502900	1919-01-01 - 1931-12-31	
P52/I	Photographies de Jean Simard.	28 photographies n&b. - 3 photographies couleurs. - 4 planches contact. Dates approximatives.	502901	1916-08-17 - 2005-02-27	
P52/J	Photographies de bateaux 17e et 18e siècles.	8 photographies n&b. Dates approximatives.	502845	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies de bateaux d'époque de la conquête.	24 photographies n&b. - 2 dessins. - 1 armoirie. Dates approximatives.	502894	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies de personnages, de bateaux et diverses.	43 photographies n&b. - 2 images. - 1 carte postale. Dates approximatives.	502876	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies d'époque anciennes.	52 photographies n&b. - 12 images. - 1 livret de La cathédrale et le clocher de Saint-Malo. Dates approximatives.	502888	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies diverses.	39 photographies n&b. - 12 cartes postales. - 4 copies de textes. Dates approximatives.	502847	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies diverses.	20 photographies n&b. Dates approximatives.	502844	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Photographies portes de Québec.	10 photographies n&b. - 5 images. - 1 aquarelle. Dates approximatives.	502892	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Reproductions d'artistes canadiens 19e et 20e siècle.	25 photographies n&b. - 34 images couleurs. - 7 dessins. Dates approximatives.	502893	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Reproductions d'oeuvres d'Horatio Walker.	Documents utilisés pour le livre de Charles-Joseph Simard.	502903	1928-01-01 - 1928-12-31	

Nombre de dossiers : 11

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard			No contenant / Espace : 24647 / 35432		
Dates extrêmes : 1874-01-01 / 1931-12-31			Capacité : cm % occupé : 100 %		
Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années De - À	
P52/J	Chansons illustrées.	16 chansons illustrées probablement utilisées pour le livre de Charles-Joseph Simard. Dates approximatives.	502931	1920-01-01 - 1931-12-31	
P52/J	Dessins et caricatures de Henri Julien (Crinclin).	46 dessins dont certaines pièces ont été numérisées. Dates approximatives.	502921	1874-01-01 - 1908-09-17	
P52/J	Dessins et caricatures non-signés de Henri Julien (Crinclin).	22 dessins dont certains avec sous-titres, probablement utilisés pour le livre de Charles-Joseph Simard. Certaines pièces ont été numérisées. Dates approximatives.	502916	1874-01-01 - 1908-09-17	
P52/J	Dessins.	32 dessins dont certains avec sous-titres à l'endos, probablement utilisés pour le livre de Charles-Joseph Simard. Certains dessins sont signés Henri Julien. Certaines pièces ont été numérisées. Dates approximatives.	502928	1874-01-01 - 1913-12-31	
P52/J	Reproductions de dessins de C. W. Jeffereys.	16 reproductions probablement utilisées pour le livre de Charles-Joseph Simard. Certaines pièces ont été numérisées. Dates approximatives.	502915	1920-01-01 - 1931-12-31	

Nombre de dossiers : 5

Signature du responsable du poste

Date

Vérifié par

Date

2023-03-27

Fonds : Fonds privés - P52 Fonds Jean Simard	No contenant / Espace : 24779 / HF214
Dates extrêmes : 1859-10-01 / 1967-01-01	Capacité : cm % occupé : %

Série ou SS	Titre	Note(s)	Numéro Dossier	Années		
				De	-	À
P52/I	Diplômes et certificats de Jean Simard et Fernande Vézina.	<p>Certificat de la médaille du centenaire de Jean Simard 1 juillet 1967.</p> <p>Diplome en Latin de Jean Simard École des Beaux-Arts de Montréal, diplôme de professeur de dessin 1er degré de Jean Simard, 25 juin 1938</p> <p>École des Beaux-Arts de Montréal, diplôme de professeur de dessin 1er degré de Fernande Vézina, 3 décembre 1941.</p> <p>Il s'agit de documents grand format.</p>	504646	1938-06-25	-	1967-01-01
P52/J	Diplômes et certificats de Charles-Joseph Simard.	<p>Baccauréat en médecine octobre 1859 (en latin).</p> <p>Diplôme de faculté de médecine 8 octobre 1860 (en latin)</p> <p>Collègue des médecin et chirurgien diplôme 9 octobre 1860 (en latin).</p> <p>Deux certificats du très saint père, l'un sans date et l'autre du 13 janvier 1926.</p> <p>Il s'agit de documents grand format.</p>	504636	1859-10-01	-	1926-01-13

Nombre de dossiers : 2

Signature du responsable du poste

Date

Vérfié par

Date

2023-03-27